

# 566561-2025 - Zadávání

**Německo – Praní a čištění – Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz**  
**OJ S 166/2025 01/09/2025**  
**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim**  
**Služby**

## 1. Kupující

### 1.1. Kupující

Oficiální název: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)

Právní forma kupujícího: Zadavatel, zhotovitel, dodavatel nebo poskytovatel služeb v oblasti obrany

Činnost veřejného zadavatele: Obrana

## 2. Řízení

### 2.1. Řízení

Název: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Popis: Vertrag über die Ausführung von Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen inkl. Abhol- und Rücklieferservice für dienstlich gestellte Bekleidung der Bundeswehr für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz im Zeitraum vom 01.01.2026 bis 31.12.2027 mit zweimaliger Möglichkeit zur Verlängerung um jeweils 12 Monate

Identifikátor řízení: 1b950e7b-8f0e-4a87-aae6-31f9507f35c5

Interní identifikátor: BWBM-2025-0058

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

#### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 98310000 Praní a čištění

#### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Obec: Koblenz

PSČ: 56072

Nižší územní jednotka země (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Země: Německo

#### 2.1.4. Obecné informace

##### Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0000

Název: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort

Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Popis: Bündel- und OP-Wäsche für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz; jährliche Aufwandsschätzung siehe Anlage 1

Interní identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 98310000 Praní a čištění

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/01/2026

Datum konce trvání: 31/12/2027

#### 5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: zweimalige Verlängerungsmöglichkeit um 12 Monate.

#### 5.1.6. Obecné informace

##### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Nachhaltigaspekte als Wertungskriterium

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Udržitelné využívání a ochrana vodních a mořských zdrojů

#### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: aktueller, vollständiger Handelsregisterauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition

Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g)" zu verwenden.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: von den Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h)" zu verwenden.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer, sofern Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a)" zu verwenden.

Mindestanforderung: Durchschnittlicher Mindestumsatz (Gesamtumsatz) für die letzten 3 Geschäftsjahre: 0,5 Mio. € netto

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b)" zu verwenden.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung inkl. Angabe der jeweiligen Haftpflichtversicherungssumme insbesondere für Personen-, Sach- und Vermögensschäden sowie Umweltschäden durch entweder Vorlage der Bescheinigung einer bestehenden Versicherung oder Vorlage eines vorbehaltlosen verbindlichen Angebotes des Versicherers

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bieters, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdataen (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen.

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Vorlage einer Kooperationsvereinbarung mit einem weiteren geeigneten Kooperationspartner zur Sicherstellung der Versorgung im Falle eines Notstandes gem. Ziffer 5 der Anlage 2 Leistungsbeschreibung. Kooperationspartner müssen die Forderungen gemäß Anlage 2 Leistungsbeschreibung erfüllen (Nachweise und entsprechende Bestätigungen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen).

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Verbindliche Eigenerklärung der / des Kooperationspartner(s) und /oder den Nachweis einer Weisungsmöglichkeit oder sonstigen direkten Einflussnahme des Bieters auf den Kooperationspartner oder den Zugriff auf weitere Betriebe.

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Bieters (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Bieters (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Nachunternehmers, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdaten zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig) des Nachunternehmers

## 5.1.10. Kritéria pro zadání

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Nachhaltigkeitsaspekte

Popis: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10,00

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C und Bewerbungsbedingungen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 90,00

**5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabe.bwbm.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function= Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054](https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function= Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054)

**Komunikační kanál ad hoc:**

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

**5.1.12. Podmínky zadávání zakázek****Podmínky podání:**

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://vergabe.bwbm.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianta: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídky: 07/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 2 Měsíce

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Angebotsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Angebots. Die BwBM kann im Rahmen der Angebotsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bieter nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert.

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

## Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

Elektronická aukce: ne

### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -  
Informace o lhůtách pro přezkum: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Bw Bekleidungsmanagement GmbH  
Organizace přijímající žádosti o účast: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-7001

Oficiální název: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Registrační číslo: 992-80002-47

Poštovní adresa: Edmund-Rumpler-Straße 8-10

Obec: Köln

PSČ: 51149

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)

Telefon: 000

Profil kupujícího: <https://vergabe.bwbm.de>

#### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

### 8.1. ORG-7004

Oficiální název: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [poststelle@bundeskartellamt.bund.de](mailto:poststelle@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 228-94-99-0

Fax: +49 228-94-99-400

Internetová adresa: <http://www.bundeskartellamt.de/>

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

#### 8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

### Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 60340dcb-39df-443f-99b4-2637e9b5d57e - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 29/08/2025 08:51:33 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 566561-2025

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 166/2025

Datum zveřejnění: 01/09/2025